



Déclaration de conformité
Declaration of conformity



SurTec®, Concepteur et Fabricant de Matériels de Sécurité – 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 – Le Creusot Cedex - France - déclare que le produit décrit ci-dessous :

SurTec®, Designer and Manufacturer of Security Equipments - 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 – Le Creusot Cedex - France - declares that the product described below:

Désignation (Description) :	Détecteur infrarouge « Star-vox » Infrared for « Star-vox »
Référence (Code) :	22PIRR001
Caractéristiques électriques (Electrical specifications) :	Alimentation par 1 pile CR123A
Application :	Système d'Alarme pour la protection des biens et des personnes. <i>Application : Alarm System for the protection of property</i>

est conforme :

1/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 99/5/CE - R&TTE du 9 mars 1999 (complies with the rules of the European Community Council Directive: 99/5/CE - R&TTE – 9/03/1999).

Normes appliquées (standards enforced) :
Compatibilité électromagnétique. EMC : EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) - EN 301 489-1 V1.8.1 (2008), EN 55022 (2006) + A1 (2007), EN 50130-4 (1995) + A1 (1998) + A2 (2003) – EMF : EN 62311 (2008), EN 50371 (2002).
Sécurité électrique des matériels de traitement de l'information : EN 60950-1 (2006)
Compatibilité électromagnétique des équipements et systèmes radio : EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05), EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)

2/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 2002/95/CE – ROHS du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS – Reduction of Hazardous Substances).

Fait au (Done at) Creusot,
Le (On) 26 juin 2013
Marc Batussaud
Président Directeur Général

616, avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 La Creusot Cedex – France
☎ +33 (0)3 85 77 70 30 – Fax : +33 (0)3 85 56 12 90

www.surtec.fr

S.A.S au capital de 2 009 153 EUR – RCS CHALON SUR SAONE – Siret B 508 436 201 00026 – APE 518 J

Star-vox
Made in France



Détecteur infrarouge radio Wireless passive infrared detector



22PIRR001



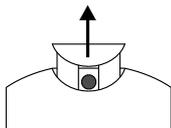
OEAX00797C

Dans le souci constant d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment les caractéristiques. We constantly strive to improve the quality of our products and we reserve the right to modify specifications at any time without prior notice.



Ouverture du détecteur :

Pour ouvrir le détecteur, faites glisser le cache vis vers le haut, ôtez la vis de fixation et basculez le capot en faisant un mouvement de rotation vers le bas.



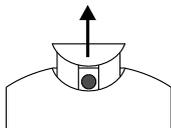
Enregistrement du détecteur dans la centrale :

1. Accédez à la rubrique « Capteurs radio » du configurateur.
2. Sélectionnez et effectuez un clic droit sur un canal libre. Cliquez « **Enregistrer** » : une fenêtre attente d'apprentissage apparaît.
3. Insérez la pile dans le détecteur en respectant les polarités : le détecteur effectue une émission radio et le voyant du détecteur clignote,
4. Sur le configurateur, le détecteur apparaît dans la fenêtre,



Opening the detector :

To open detector slide screw cover upwards, remove holding screw and tilt hood while rotating downwards.



Pairing detector with Star-vox control panel:

1. In Configurator access « Radio sensors ».
2. Select a free channel and do a right-click. Click « **Register** »: a window pops up.
3. Insert batteries into the detector in the right polarity: detector generates a radio transmission and detector LED flashes.
4. In Configurator, detector icon appears in device list window.



Informations transmises par le détecteur :

- Alarme.
- Autoprotection du boîtier.
- Niveau pile faible.
- Supervision.

Installation du détecteur :

Le détecteur doit être installé à 2,10 mètre. Il peut être fixé à plat, en angle (fixation sur un seul côté) ou en utilisant les rotules optionnelles. Les têtes de vis de fixation doivent être de diamètre inférieur ou égal à 3,5 mm. Option : lot de 10 rotules référence 90PSV0001.

Attention, afin de préserver l'autonomie des piles, les détecteurs infrarouges ne déclenchent à nouveau qu'après une phase de repos de 3 minutes sans aucune détection.

Avertissement à l'intention des utilisateurs :

L'installateur doit attirer l'attention des utilisateurs et bien leur préciser que le champ de détection du détecteur infrarouge ne doit être ni masqué ni obstrué même partiellement.

La pile doit être remplacée uniquement par un élément du même type ou équivalent. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions.



Detector managed Information:

- Alarm.
- Casing and removal tamper alarm.
- Low battery level.
- Supervision.

Installing the detector :

Install detector at 2.10 m from floor. It may be fitted on flat wall, at an angle (fixed on the side) or using optional wall or ceiling bracket.

Screws heads shall be 3.5 mm diameter or less.
Option: set of 10 brackets reference **90PSV0001**.



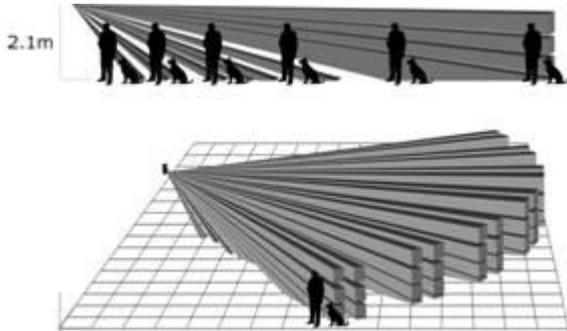
To extend battery life, PIR detectors only reactivate after a 3-minute idle period without detection.

Caution users :

PIR detector range must be clear at all times and must not be masked or partly obstructed.

Replace the batterie using only same type or equivalent batteries. Dispose of spent batteries in compliance with existing regulations.

Zones de détection/ Detection zones:



Specifications:

- Standard function with three sensitivity levels and pet immune function (15 Kg or 25 Kg) programmable from Configurator local or remotely.
- Power: 1 CR123 battery **reference : 90D0016**
- Battery life: 4 years, provided that VARTA batteries are used, for 100 detections per day and one month after transmission of low battery level.
- Open and remove tamper alarm
- Radio supervision information generated every 17 minutes with indication of tamper and battery level.
- Range: 12 metres – 24 zones (8 x 3)
- Detection angle: 90°
- Detection speed: 0.3 – 2 m/sec
- Weight: 90 grams
- Operating temperature : -10° C / +40°C
- Storage temperature : -20° C / +60°C
- Environment class II
- Protection index: IP31 – IK 04
- Frequency : 868.675 Mhz
- Product designed in compliance with standards EN 50131-1 ; EN 50131-5-3 ; EN 50131-2-2 in grade 2.



Caractéristiques :

- Fonction standard avec 3 niveaux de sensibilité ou fonction animal (15 Kg ou 25 Kg) programmable depuis le configurateur ou à distance par télé-configuration.
- Alimentation : 1 pile CR123 **Référence : 90D0016**
- Autonomie : 4 ans (sous réserve d'utilisation de piles VARTA) pour 100 émissions/jour (détections + supervisions) et 1 mois après transmission du niveau pile faible.
- Autoprotection ouverture et arrachement
- Emission d'une information de supervision toutes les 17 minutes avec transmission de l'état de l'autoprotection et du niveau de la pile.
- Portée : 12 mètres – 24 zones (8 x 3)
- Angle de détection : 90°
- Vitesse de détection : 0.3 – 2 m/sec
- Poids : 90 grammes
- Température de fonctionnement : -10° C / +40°C
- Température de stockage : -20° C / +60°C
- Classe d'environnement II
- Indice de protection : IP31 – IK 04
- Fréquence : 868,675 Mhz
- Produit conçu selon les normes EN 50131-1 ; EN 50131-5-3 ; EN 50131-2-2 en grade 2.

GSI-V07-2013



www.surtec.tm.fr

SurTec®

616 Avenue de l'Europe – BP30086
71206 Le Creusot Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 85 77 70 30 - Fax: +33 (0)3 85 56 12 90